

og at udarbejde en Beretning til Rundsendelse tre Månedes før den anden Samlings Aabning.»

Som det fremgaar heraf, var der almindelig Enighed om, at Generalsekretæren i Samarbejde med Medlemsstaterne skulde overveje, hvilke særlige Forholdsregler der kunde træffes for at afkorte Længden af fremtidige Møder af Plenarforsamlingen.

Derimod var der fra forskellig Side nogen Modstand imod den Tanke at nedsætte et særligt Udvalg til Drøftelse af denne Sag. Forsamlingen vedtog dog med 34 Stemmer imod 5 (medens 6 Delegationer afholdt sig fra at stemme) følgende Tekst:

»**FORSAMLINGEN NEDSÆTTER et Udvalg om Forretningsgang og Organisation bestaaende af femten Medlemmer, der udpeges af Regeringerne i Amerikas Forenede Stater, Argentina, Belgien, Canada, Cuba, Danmark, Frankrig, Grækenland, Haiti, Jugoslavien, Kina, Peru, Storbritannien, Den ukrainske Socialistiske Sovjetrepublik og U.S.S.R., som træder sammen een Uge før den anden ordentlige Samlings Aabning med det Formaal at overveje Generalsekretærens Beretning, foretage en Undersøgelse af Plenarforsamlingens foreløbige Forretningsorden og indre Organisation og fremlægge en Be-**

retning derom for Plenarforsamlingen ved Begyndelsen af den anden ordentlige Samling.«

3. Telefonisk Oversættelse af Forhandlingerne..

Som et Middel til at spare Tid var der i et større og i et mindre Mødelokale installeret et elektrisk System for Simultan-Oversættelser, saaledes at de Delegerede ved Bønyttelse af en Hovedtelefon havde Mulighed for efter eget Valg at høre enten den originale Tale eller en Oversættelse til et af de officielle Sprog (Engelsk, Fransk, Kinesisk, Russisk, Spansk).

Dette System betyder uomtvisteligt en væsentlig Tidsbesparelse; men der var blandt Delegationerne delte Meninger med Hensyn til Systemets Anvendelighed. Navnlig giver det ikke Taleren den fornødne Lejlighed til eventuelt at korrigere Fejltagelser ved Oversættelsen.

En almindelig Gennemførelse af Simultan-Oversættelsen vilde koste ca. 500 000 Dollars. — Et Forslag om at optage en saadan Sum paa Budgettet for 1947 blev ikke vedtaget; man nøjedes med, til Brug for yderligere Forsøg, at lade udstyre endnu et Mødelokale med de nødvendige Installationer. Hele Spørgsmaalet vil derefter blive taget op til fornyet Drøftelse under næste Samling.

XXII. Blandede Spørgsmaal.

1. Ekspert Hjælp til Medlemsstater.

Libanons Delegation indbragte et Forslag om Oprettelse af Raad, som paa Anmodning skulde hjælpe og bistaa Medlemsstater, der ikke var fuldt udviklede. Der skulde være Ekspertes i Økonomi, Finansvæsen, Statistik, Administration, Sundhedsspørgsmaal, Opdragelse og andre lignende Omraader, og en Koordina-

tion med de særlige Institutioner skulde tilvejebringes. Ekspertesne skulde vejlede de paagældende Regeringer. Det økonomiske og sociale Raad skulde gøre Indstilling til næste Forsamling om hele Sagen.

Der var nogen Betænkelighed ved et saa vidtgaaende Forslag, bl. a. fordi Raadet havde Opgaver nok i Forvejen, og